

Všeobecná i specializované ambulance byly přínosem z odborného, ale především z jazykového hlediska a nepopírám, že rozumět saskému přízvuku mi zpočátku působilo jisté obtíže. Přijetí ze strany německých kolegů bylo vlídné a korektní. Na stážisty z jiných zahraničních pracovišť jsou ostatně v drážďanské fakultní nemocnici zvyklí – za dobu svého pobytu jsem se s několika z nich setkal. Díky tomu by také nebylo bývalo nutné dorozumívat se německy – většina kolegů tam ovládá angličtinu na velmi slušné úrovni.

V květnu probíhal v drážďanském konferenčním centru kongres středoněmeckých urologů. Těžištěm akce byly přednášky typu „state-of-the-art“ a naopak pouhým doplňkem posterů shrnující výzkumné projekty z jednotlivých pracovišť. Díky tomu byly sdělované informace kvalitně prezentované a využitelné v klinické praxi, což se odrazilo i na vysokém počtu účastníků tohoto regionálního setkání.

Drážďany jako takové jsou nesporně příjemným místem k životu. Nečekaně rozlehlé plochy zeleně lemují nejen břehy Labe, ale rozprostírají se velkoryse i v rámci městských

čtvrtí. Věrné kopie barokních staveb z padesátých let 20. století se snoubí s brutalistní architekturou téže epochy, a vytvářejí tak svébytnou estetiku veřejného prostoru. Na tvorbě atmosféry města se podílí početná populace univerzitních studentů.

Závěrem bych rád všem rezidentům našeho oboru doporučil využít možnosti stáže na zahraničním pracovišti na náklady Evropské urologické asociace. O program „Clinical Visit“, o němž již byla na stránkách České urologie zmínka (1), mohou žádat všichni lékaři v předatestační přípravě, kteří dosud nedosáhli věku 40 let. Podmínkou je adekvátní znalost angličtiny (tj. nikoli místního jazyka přijímacího státu) a alespoň šestiměsíční předchozí členství v EAU, které nám (za stanovených podmínek) hradí Česká urologická společnost. Všechny náležitosti žádosti, termíny podání přihlášek a informace o dalších možnostech zahraničních pracovních zkušeností najdete na stránkách EAU ([www.uroweb.org](http://www.uroweb.org)) v záložce Education.

MUDr. Jan Hrbáček, Ph.D.  
Urologická klinika FN Praha-Motol

## LITERATURA

1. **Brisuda A.** European Urological Scholarship Programme (EUSP): reálná možnost pro českého urologa? *Ces Urol* 2012; 16(2): 135–136.

## 13. ROČNÍK EAU CENTRAL EUROPEAN MEETING

O víkendu 4. až 6. října se v kongresových prostorech pražského hotelu Clarion konal 13. ročník EAU Central European Meeting. Do našeho hlavního města se tato středoevropská odborná akce vrátila po 7 letech.

Úvodního slova se zhostil předseda kongresu prof. Marek Babjuk společně s předsedou

regionální kanceláře EAU prof. Bobem Djavanem.

Odborný program byl sestaven tak, aby obsahl aktuální ožehavá témata z nejrůznějších oblastí urologie. Účast byla hojná, celkově se sešlo 315 účastníků z 26 zemí, což bylo více než na 12. sjezdu v Drážďanech. Někteří účast-



Předseda ČUS prof. Marek Babjuk



Předseda EAU regional office prof. Bob Djavan

níci přijeli až z USA nebo Japonska, většina ovšem pocházela ze střeoevropského regionu (Česká republika, Slovensko, Polsko, Rumunsko...). Tradičně byl dán dostatečný prostor nejen zkušeným urologům, ale i rezidentům, kteří si tak mohli vyzkoušet vystoupení v anglickém jazyce a konfrontovat své výsledky s těmi zahraničními. Díky spolupráci s jednotlivými složkami EAU, jako jsou ESU (European School of Urology) a ESUT (European Section of Uro- Technology), byl program obohacen o kurz Evropské školy urologie týkající se chirurgie ženské uretry a praktické kurzy ureterorenoskopie a laparoskopie. Praktické kurzy byly jak pro začínající, tak pokročilé operatéry. Pod vedením zkušených lektorů si účastníci na realistických modelech prakticky vyzkoušeli základní techniky operativy a vyměnili si řadu cenných rad a informací.

Odborný program byl rozdělen do několika tematických bloků. Na ně navazovaly posterové sekce, kterých bylo celkem devět a prezentováno bylo celkově 185 posterů.

V pátek program zahájila EAU přednáška o významu lymfadenektomie u karcinomu prostaty (G. Janetschek, AT). Následoval blok o renálním karcinomu (RCC), jehož součástí byla i ESUT přednáška zabývající se miniinvasivní chirurgií v léčbě RCC-LESS (Laparo Endoscopic Single-site Surgery) a NOTES (Natural Orifice Transluminal Endoscopic Surgery). Diskutován byl např. transvaginální přístup v chirurgické léčbě karcinomu ledviny.

Miniinvasivní operační technika má své místo v léčbě a dle recentních studií srovnatelné výsledky s „klasickou“ laparoskopií.

Další panel se zabýval léčbou karcinomu močového měchýře. Tématem byla mimo jiné léčba nádoru T1 high-grade. Úkolem A. Kolodziejové (PL) bylo předložit argumenty podporující stanovisko konzervativní léčby – intravezikální aplikace BCG, kdežto M. Babjuk (CZ) obhajoval provedení časně radikální cystektomie. Cystektomie je jednoznačně indikovaná v případě časně recidivy high-grade tumoru.

V sobotu bylo naplánováno sympozium o sexualitě muže v kontextu s urologickými onemocněními. Přednášející B. Djavan (AT), F. M. J. Debruyne (NL), D. Hatzichristou (GR) a F. Giuliano (FR) nás seznámili s problematikou stárnoucího muže, vlivem chronické prostatitidy, erektilní dysfunkce, LUTS a BPH na sexualitu muže a problematiku předčasně ejakulace. Byl kladen důraz na léčbu těchto onemocnění, a tím zlepšení sexuálního zdraví nejen muže, ale i celého páru. V léčbě středně těžkých a těžkých symptomů dolních močových cest byl u mužů s/bez erektilní dysfunkce doporučen inhibitor PDE5 (Tadalafil 5 mg denně – v souladu s EAU guidelines: LoE 1b, Gr A). Léčba PDE5 inhibitorem není u nás rozšířena pro své vysoké finanční náklady. Na léčbu předčasně ejakulace byl prezentován Dapoxetine a první zkušenosti s tímto preparátem. Doposud byla k léčbě užívána např. off-label

léčiva (SSRI), topické preparáty a psychologická terapie. Péče o stárnoucího muže (aging man) a léčba přidružených onemocnění je aktuálním tématem vyžadujícím mezioborovou spolupráci (urolog, kardiolog, psycholog...).

V sekci urolitiázy byla diskuse o léčbě nefrolitiázy velikosti 15 mm. Každý z přednášejících obhajoval svou metodu léčby. LERV

lo“ sedm zemí. Jednotlivá sdělení se zabývala různou problematikou. Prvním místem byli oceněni autoři z Polska se sdělením „Rozšířená lymfadenektomie během laparoskopické radikální prostatektomie“. Na druhém místě Česká republika – „Infekce v etiologii karcinomu prostaty: důkaz o spojitosti (prozatím) nenalezen“. A na třetím místě se umístili auto-



Zleva prof. Ionel Sinescu (předseda Rumunské urologické společnosti), prof. Günter Janetschek, prof. Tomáš Hanuš



Pohled mezi účastníky konference



Prof. Marek Babjuk a prof. Bob Djavan při zahájení společenského večera

(A. Petřík, CZ), PEK (V. Bucuras, RO), URS (C. Bach, GB). Vyslechli jsme si řadu argumentů pro každý z navrhovaných terapeutických postupů, závěrem však byla zdůrazněna nutnost individualizace přístupu s ohledem na složení konkrementu, technické a personální vybavení pracoviště a preference pacienta.

O popularitě této konference svědčí fakt, že česká urologie měla poměrně silné zastoupení – z celkového počtu 225 přednášejících jich bylo 59 z České republiky. Je vhodné vyzdvihnout mj. i přednášku pražských autorů: Čapoun O. et al. Hladina PSA a detekce cirkulujících nádorových buněk (CTC – circulating tumor cells) u pacientů s kastročně rezistentním karcinomem prostaty. Tato studie byla nakonec oceněna jako nejlepší sdělení v posterové sekci. Nedojde-li během chemoterapie ke změně počtu CTC, autoři studie doporučují zvážit změnu terapie. Detekce CTC tedy může přispět ke správné a včasné léčbě pacientů s kastročně rezistentním karcinomem prostaty, tedy pomoci k léčbě „ušité pacientovi na míru“.

Zpestřením odborného programu byla soutěž jednotlivých zemí. Celkem se „utka-

ři ze Slovenska – „Lymfokéla po transplantaci ledviny“.

Nedílnou součástí odborného programu byl (kromě pátečního welcome drinku) i vydařený sobotní společenský večer ve Velké klášterní restauraci, která se nachází na Strahovském nádvoří. Zde byl dostatek prostoru k navázání nových kontaktů a méně formální debatě o odborných tématech nejen u chutného občerstvení, ale například i u krátké procházky s výhledem na pěkně osvětlené historické centrum Prahy.

Letošní ročník CEM pořádaný v Praze byl velmi vydařený, podařilo se kvalitně navázat na loňský ročník konaný v Drážďanech. Díky hojně účasti jsme měli možnost si vyslechnout řadu zajímavých přednášek a posterových prezentací. Další ročník, v pořadí již 14., se bude konat příští rok v polském Krakově.

MUDr. Jan Šarapatka  
Urologická klinika FN, Olomouc